

A gyakorlatot az 1. számú vonásnemmel, nyugodt tempóban kezdjük és a tempót Allegroig fokozzuk. A legato játékot, (eredeti írásmód) addig nem kezdjük, amíg a balkéz munkája nem tökéletes. A legato-nál ügyeljünk a harminckettedek egyenletességére, a hang simaságára és a zörejmentes vonóváltásra. A tempót fokozatosan gyorsítjuk és egyidejűleg kezdjük gyakorolni a 2. sz. vonásnemet is. A gyakorlat tempóját (az adottságokhoz viszonyítva) a maximális gyorsaságig fokozzuk. A 3. sz. vonásnem gyakorlása csak ezután kezdődik.

Man beginnt das Üben in der Strichart Nr. 1 in ruhigem Tempo und steigert dieses bis Allegro. Das Legatospiel (Originalschreibweise) wird nicht in Angriff genommen, solange die Arbeit der linken Hand unvollkommen ist. Beim Legato ist auf die Gleichmässigkeit der Zweiunddreissigstel, ferner auf glatten Ton und auf geräuschlosen Bogenwechsel zu achten. Das Tempo wird allmählich beschleunigt und gleichzeitig beginne man das Üben der Strichart Nr. 2. Das Tempo der Etüde wird (unter Berücksichtigung der Fähigkeiten) bis zur höchstmöglichen Geschwindigkeit gesteigert. Darnach beginne man das Üben der Strichart Nr. 3.

Vonásnemek

Stricharten

1. *detaché*2. *spiccato*3. *spiccato*a) *Moderato*b) *Allegro*⊖ *Allegro*⊖ *Presto*

1.

The musical score consists of six staves of music in G major, 3/8 time. The first staff is marked *p* and has a tempo change from *Moderato* to *Allegro*. The second staff has a tempo change to *Presto*. The score includes various bowing techniques like slurs, accents, and trills, and ends with a *cresc.* marking.

A gyakorlatát az 1. sz. vonásnemmel kezdjük, majd rátérünk az eredeti írásmódra. A 2. és 3. sz. vonásnemek gyakorlása csak ezek után kezdődik.

Man beginne das Üben in der Strichart Nr. 1 und gehe sodann zur Originalvorschrift über. Die Stricharten Nr. 2 und 3 werden erst nachher geübt.

Vonásnemek
Stricharten

detaché



Allegretto

4.

cresc.

dimin. e ritard.

A gyakorlást vonásnemekkel kezdjük. A 7. sz. vonásném után tanuljuk az eredeti írásmód szerint a gyakorlatot. A 8–11. számú vonásnemeket csak ezután kezdjük tanulni.

Man beginne das Üben mit den Stricharten. Nach der Strichart Nr. 7 wird die Etüde gemäss dem Original erlernt. Erst dann beginne man die Stricharten Nr. 8–11 zu erlernen.

Vonásnemek

Stricharten

1. Moderato
2. Moderato
3. ^{a)} Moderato
4. Allegro
5. Allegro
6. Allegro
7. Allegro
8. Vivace
9. Allegro
10. Allegro
11. Allegro

b) Allegro
spiccato
saltato
saltato

18. Allegro

f
p
cresc.
f
cresc.
f
p
cresc.